



Prvý municipálny úver Zmluva o úvere 03/033/04

Dexia banka Slovensko a.s.

Sídlo: Hodžova 11, 010 11 Žilina

IČO: 31 575 951

DIC: 31 575 951/694

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu v Žiline, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 148/L

Zastúpená: PhDr. Imrichom Urbančíkom, CSc., riaditeľom regionálnej pobočky a

Ing. Margitou Hanušovskou, obchodným managerom

(ďalej len banka)

Klient:

Obec/Mesto: Mestská časť Košice - Krásna

Adresa: Opátska 19, 040 18 Košice - Krásna

IČO: 00691020

Zastúpený: JUDr. Marek Kažimír, starosta mestskej časti

Číslo účtu: 0402795002/5600

(ďalej len klient)

Miestny úrad mestskej časti Košice-Krásna	
Dátum dňa:	Registračné číslo:
12-05-2004	
Číslo účtu: 04-57	Číslo účtu:
Prílohy:	Výdavky:

uzatvárajú, v súlade s rozhodnutím obecného zastupiteľstva klienta zo dňa 25.03.2004, podľa § 497 a nasl. Obchodného zákonníka túto zmluvu:

1. Čerpanie úveru

- 1.1. Banka poskytne úver prevedením peňažných prostriedkov na čerpací účet klienta číslo **0402799003/5600** vo výške **5.500.000,00 Sk** slovom: päťmiliónovpäťstotisíc slovenských korún.
 - 1.1.1. Peňažné prostriedky bude banka poukazovať na čerpací účet na základe písomných žiadostí klienta raz týždenne, vo výške minimálne **50.000,00 Sk**.
 - 1.1.2. Peňažné prostriedky banka pripíše na účet v deň uvedený v žiadosti, najskôr však v najbližší pracovný deň po doručení žiadosti. Prvé poskytnutie peňažných prostriedkov bude **15.07.2004** vo výške **500.000,00 Sk**, posledné čerpanie peňažných prostriedkov bude najneskôr 5 pracovných dní pred amortizáciou úveru.
- 1.2. Čerpanie peňažných prostriedkov je možné až po ich poskytnutí na čerpací účet.
 - 1.2.1 Čerpanie prostriedkov je možné v ľubovoľnej výške.
- 1.3. Čerpanie bude povolené na základe žiadosti klienta o čerpanie úveru po preukázaní účelovosti. Klient je oprávnený použiť úver na účel financovania svojich investičných potrieb. Klient je povinný predložiť bankou požadované doklady na kontrolu účelovosti.

2. Úroková sadzba

- 2.1. Prostriedky sa začínajú úročiť v deň poskytnutia, resp. pripísania na čerpací účet.
- 2.2. Zmluvné strany si dohodli úrokovú sadzbu: variabilnú
Výška základnej sadzby: 5,00 % p.a.
Výška úrokového rozpätia: 3,40 % p.a.
Celková úroková sadzba: **8,40 % p.a.**
- 2.3. Poplatky prináležia banke v zmysle jej aktuálneho sadzobníka poplatkov.
- 2.4. Banka má právo adekvátnym spôsobom meniť variabilnú úrokovú sadzbu v prípade, ak

dôjde k zmene jej refinančných nákladov alebo k zmene miery rizika klienta alebo pri nedodržaní dohodnutých podmienok a ustanovení zmluvy zo strany klienta. Zmena miery rizika klienta môže súvisieť so zmenou hodnotenia (scoringu) klienta stanovenom bankou alebo so zmenou rizikovej váhy miest a obcí podľa pravidiel stanovených Národnou bankou Slovenska. Pre posúdenie výšky refinančných nákladov a zmeny miery rizika klienta sú rozhodujúce skutočnosti platné v čase poskytnutia úveru, v porovnaní so skutočnosťami platnými v čase vykonávanej zmeny variabilnej úrokovej sadzby. Uvedenú zmenu je banka oprávnená uskutočniť automaticky, bez dodatkov k zmluve.

3. Splácanie úveru

- 3.1. Do dňa amortizácie úveru je klient oprávnený splácať istinu úveru podľa vlastného uváženia, banka realizuje splátky úveru na základe písomnej žiadosti klienta. Splátku istiny úveru banka vykoná v deň určený v žiadosti. V prípade, že v žiadosti nie je určený deň realizácie splátky, alebo je tento deň zhodný s dňom doručenia žiadosti, vykoná banka splátku úveru najneskôr v najbližší pracovný deň po doručení žiadosti.
- 3.2. Úroky bude klient splácať mesačne v dd deň kalendárneho mesiaca.
- 3.3. Amortizácia úveru je v posledný deň jednoročnej lehoty, ktorá začína plynúť dňom nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy. V prípade opätovného čerpania podľa bodu 6. sa lehota predlžuje vždy o jeden rok.
- 3.4. Splátky istiny úveru, úrokov, záväzkovej provízie a poplatkov vykoná banka inkasným spôsobom z bežného účtu klienta č.: **0402795002/5600**. V prípade, ak deň inkasa prípadne na deň pracovného voľna alebo pokoja, inkaso bude vykonané v najbližší pracovný deň.
- 3.5. Banka je oprávnená meniť účet, cez ktorý budú realizované splátky úveru, úrokov, záväzkovej provízie a poplatkov. Každú takúto zmenu je banka povinná písomne oznámiť klientovi. Zmena je účinná na piaty deň odo dňa doručenia oznámenia o zmene. Klient je potom povinný splátky úveru, úrokov, záväzkovej provízie a poplatkov zasielať na účet uvedený bankou, pričom každú platbu je povinný identifikovať podľa požiadaviek.

4. Zabezpečenie úveru

- 4.1. Zmluvné strany sa dohodli, že úver nebude zabezpečený žiadnym spôsobom v zmysle Občianskeho zákonníka.
- 4.2. Klient vystaví v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona č. 191/1950 Zb. o zmenkách a šekoch vlastnú platobnú vista blankozmenku č. **03/033/04** na rad banky. Banka je oprávnená túto zmenku vyplniť v zmysle a za podmienok dohodnutých vo vyplňovacom oprávnení určenom v tejto zmluve. Uvedená blankozmenka sa stáva úplnou a platnou zmenkou až po doplnení jej chýbajúcich ustanovení v súlade s vyplňovacím oprávnením.
- 4.3. Klient určuje vyplňovacie oprávnenie nasledovne. Banka je oprávnená doplniť jej chýbajúce časti najneskôr 11 rokov po jej vystavení v časti určenia:
 - 4.3.1. zmenkovej sumy, ktorú je klient bezpodmienečne povinný zaplatiť. Doplnená suma nesmie presiahnuť výšku peňažného záväzku klienta podľa tejto zmluvy v čase vyplnenia.
 - 4.3.2. úrokovej sadzby, ktorou je zmenková suma úročená. Doplnená úroková sadzba je zhodná s aktuálnou úrokovou sadzbou úročenia istiny.
 - 4.3.3. dátumu, odkedy je zmenková suma úročená, pričom uvedený dátum bude zhodný s dátumom doplnenia chýbajúcich častí zmenky,
 - 4.3.4. pobočky banky s udaním jej adresy, v ktorej bude klient povinný splatiť zmenkovú sumu.
- 4.4. Banka prijíma vyplňovacie oprávnenie špecifikované v bode 4.3. tejto zmluvy. Banka v prípade vyplnenia chýbajúcich ustanovení zmenky klientovi oznámi pred predložením zmenky na plnenie, ako bola zmenka vyplnená. Od vyplňovacieho oprávnenia nie je možné odstúpiť, vypovedať ho ani ho meniť. Zánik platnosti tejto zmluvy nemá vplyv na



- 4.5. Po úplnom splnení všetkých záväzkov klienta vyplývajúcich z tejto zmluvy je banka povinná blankozmenku špecifikovanú v bode 4.2. tejto zmluvy vrátiť.
- 4.6. Banka je oprávnená uspokojiť svoje pohľadávky z právnych úkonov, urobených podľa tejto zmluvy, z platieb prijímaných na účet klienta, alebo použiť na započítanie týchto pohľadávok peňažné prostriedky na účtoch klienta, ktoré mu vedie alebo bude počas trvania zmluvy viesť. Klient splnomocňuje banku k inkasu prostriedkov zo všetkých jeho účtov, ktoré mu vedie alebo bude viesť, a to v prípade, ak na účte uvedenom v bode 3.4. tejto zmluvy nebude mať dostatok prostriedkov.

5. Podmienky poskytnutia úveru

- 5.1. Klient sa zaväzuje, že:
 - 5.1.1. poskytne informácie o všetkých svojich účtoch, vrátane stavov na účtoch vedených v iných bankách. Zároveň súhlasí s tým, aby banka poskytla informácie z tejto úverovej zmluvy v zmysle platných právnych predpisov,
 - 5.1.2. po dobu existencie úverového vzťahu bude poukazovať príjem z podielových daní na svoj účet vedený v banke,
 - 5.1.3. bude banke predkladať v písomnej a elektronickej forme:
 - 5.1.3.1. súvahu, UC ROPO SFOV 1-01, polročne do 30 dní od skončenia daného obdobia, t.j. 3 dbf súbory s názvom: SUM1.dbf, SUM2.dbf a SUP.dbf,
 - 5.1.3.2. výkaz o plnení rozpočtu a o plnení vybraných finančných ukazovateľov obce (výkaz príjmov a výdavkov), Fin SAM 2-04, plnenie rozpočtu za bežný rok k 30.6. a 31.12, polročne do 30 dní od skončenia daného obdobia, t.j. dbf súbory s názvom: PRIJ.dbf, VYD.dbf, DOP.dbf a BU.dbf,
 - 5.1.3.3. výkaz o plnení rozpočtu a o plnení vybraných finančných ukazovateľov príspevkových organizácií, Fin PO 3-04, plnenie rozpočtu za bežný rok k 30.6. a 31.12, polročne do 30 dní od skončenia daného obdobia, t.j. dbf súbory s názvom: PRIJPO.dbf, VYDPO.dbf a BUPO.dbf
 - 5.1.3.4. aktuálny zoznam všetkých záväzkov obce, ročne spolu so žiadosťou o opätovné čerpanie úveru,
 - 5.1.3.5. rozpočty schválené zastupiteľstvom, do 30 dní od schválenia. Prípadné zmeny v schválenom rozpočte v priebehu bežného roka je klient povinný banke predložiť do 10 dní od ich schválenia v zastupiteľstve,
- 5.1.4. bude viesť účtovníctvo tak, aby bolo možné zistiť účel, na ktorý boli prostriedky z úveru použité,
- 5.1.5. bude dodržiavať splatnosť a výšku záväzkov podľa špecifikácie v bode 3 tejto zmluvy, ako aj ďalších pohľadávok banky z iných vzájomných úverových vzťahov,
- 5.1.6. nebude bez písomného súhlasu banky uprednostňovať iných rovnocenných veriteľov pred bankou,
- 5.1.7. nebude bez písomného súhlasu banky ručiť alebo prijímať záväzky za tretie osoby,
- 5.1.8. bude dodržiavať všetky právne predpisy, ktorých nedodržanie by mohlo priamo alebo nepriamo ovplyvniť plnenie klienta podľa tejto zmluvy,
- 5.1.9. bude udržiavať svoje aktíva v dobrom technickom a funkčnom stave a viesť prehľadnú evidenciu o majetku,
- 5.1.10. bude hospodáriť tak, aby voči nemu neboli vecné súdne spory z dôvodu neplnenia jeho peňažných záväzkov alebo exekučné konania.
- 5.1.11. spíše v prípade nesplácania akéhokoľvek svojho záväzku voči banke notársku zápisnicu, ktorá v prípade neplnenia finančných záväzkov môže banke slúžiť ako exekučný titul na vedenie exekučného konania na majetok klienta.

- 5.2. Klient sa zaväzuje, že umožní osobám povereným bankou vstup do svojich priestorov a prístup k účtovným výkazom a inej dokumentácii o hospodárení klienta.
- 5.3. Postup pri nedodržíavaní dohodnutých podmienok a ustanovení tejto zmluvy:
 - 5.3.1. banka môže odmietnuť čerpanie peňažných prostriedkov až do obnovenia dodržiavania dohodnutých zmluvných podmienok,
 - 5.3.2. banka je oprávnená zvýšiť úrokovú sadzbu až do obnovenia ich dodržiavania vo výške 0,5-5% p.a., pričom zvýšenie sa nedotýka ustanovení o sankčných úrokoch,
 - 5.3.3. banka môže žiadať okamžité zaplatenie celej dlžnej čiastky, a to pri všetkých úveroch, ktoré boli klientovi bankou poskytnuté. V takomto prípade je banka oprávnená inkasovať prostriedky z čerpacieho účtu klienta ako splátku úveru, úrokov a poplatkov.
 - 5.3.4. nezaplatená istina úveru sa úročí aktuálnou úrokovou sadzbou a súčasne sa účtuje sankčná provízia vo výške 7 % p.a. Po dni amortizácie úveru, v prípade ak úver nebude opätovne čerpaný, prináleží banke za nezaplatenú istinu sankčná provízia vo výške poslednej úrokovej sadzby v zmysle úverovej zmluvy zvýšenej o 7 % p.a..
 - 5.3.5. nezaplatené úroky sa sankčne poplatujú sadzbou 20 % p.a..
- 5.4. Banka si vyhradzuje právo meniť výšku sankčnej provízie uvedenej v bode 5.3.4. a 5.3.5. Banka o úprave úrokovej sadzby alebo sankčnej provízie klienta písomne upozorní minimálne 5 pracovných dní pred účinnosťou úpravy.
- 5.5. Klient záväzne prehlasuje, že uzatvára túto zmluvu na vlastný účet. Klient sa zaväzuje, že prostriedky, ktoré bude používať na zaplatenie pohľadávok banky podľa tejto zmluvy, budú jeho vlastníctvom alebo ak tieto prostriedky budú vlastníctvom inej osoby, zaväzuje sa odovzdať banke písomný súhlas dotknutej osoby na použitie jej prostriedkov na zaplatenie pohľadávok banky. V písomnom súhlase bude osoba, ktorej prostriedky sa použijú na zaplatenie pohľadávok banky, identifikovaná nasledovne:
 - 5.5.1. fyzická osoba: meno, priezvisko, rodné číslo alebo dátum narodenia, adresa trvalého pobytu,
 - 5.5.2. právnická osoba: názov, identifikačné číslo, sídlo.
- 5.6. Klient prehlasuje, že nie je osobou s osobitným vzťahom k banke. V prípade nepravdivosti tohoto prehlásenia môže banka žiadať okamžité zaplatenie celej dlžnej čiastky, a to pri všetkých úveroch, ktoré boli klientovi bankou poskytnuté.

6. Opätovné čerpanie

- 6.1. Banka môže umožniť po dni amortizácie úveru opätovné čerpanie peňažných prostriedkov v prípade splnenia nasledovných podmienok:
 - 6.1.1. najneskôr 30 dní pred dňom amortizácie úveru obdrží písomnú žiadosť klienta o opätovné čerpanie,
 - 6.1.2. klient si riadne a včas plnil povinnosti uvedené v zmluve,
 - 6.1.3. výška nového použiteľného limitu (po prehodnotení) stanovená na základe finančnej analýzy finančných výkazov klienta musí byť väčšia alebo rovná aktuálnej zmluvnej výške PMÚ (nie zostatok PMÚ),
 - 6.1.4. priemerný denný zostatok výšky čerpaného úveru bude maximálne 95% aktuálnej zmluvnej výšky úveru,
 - 6.1.5. výška úverového limitu pre mesto/obec musí byť nižšia, maximálne rovná 60% výšky skutočných bežných príjmov mesta/obce za predchádzajúci rozpočtový rok, podľa zákona č.303/1995 Z.z. o rozpočtových pravidlách v znení neskorších predpisov.
 - 6.1.6. k prvému prehodnoteniu PMÚ je klient povinný predložiť banke výkazy a doklady podľa podmienok v bodoch 5.1.3.1 až 5.1.3.5. tak, aby mala banka k dispozícii údaje za posledné 2 predchádzajúce ukončené účtovné obdobia. (výkazy za predchádzajúce roky môžu byť v štruktúre- bilančnú správu o hospodárení - súvahu UC ROPO 3 - 02, resp. výkaz aktív a pasív UC 6 - 01, výkaz príjmov a výdavkov UC RO 2-04, resp. doplňujúce údaje RO 2-04, alebo stavy a obraty na bankových účtoch, BU.dbf.).

- 6.2. V prípade, ak klient nesplní podmienky stanovené v bode 6.1., je povinný splatiť úver ku dňu amortizácie. Zmluvné strany sa však môžu dohodnúť na znížení výšky poskytovania úveru a ďalšom období, takáto dohoda bude urobená písomne.
- 6.3. Banka môže umožniť klientovi maximálne 9 opätovných čerpaní odo dňa poslednej amortizácie úveru.
- 6.4. Čerpanie a splácanie úveru pri opätovnom čerpaní sa riadi ustanoveniami bodov 1. a 3.

7. Záverečné ustanovenia

- 7.1.1. Zmluva je platná a účinná dňom podpisu.
- 7.1.2. Klient súhlasí, aby banka poskytla informácie uvedené v tejto zmluve a informácie o splácaní úveru, tretím osobám, ktoré vedú alebo budú viesť registre poskytovaných bankových úverov alebo iných bankových produktov. V prípade, ak si klient nebude riadne a včas plniť svoje povinnosti stanovené v tejto zmluve, banka je oprávnená poskytovať takéto informácie ľubovoľným osobám.
- 7.1.3. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do splnenia záväzkov klienta z úverov poskytnutých podľa tejto zmluvy.
- 7.1.4. Všetky žiadosti, ktoré bude podávať klient v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy, budú podávané písomne na formulároch banky. V prípade, ak banka obdrží žiadosť na inom formulári, takejto žiadosti nie je povinná vyhovieť.
- 7.1.5. Všetku korešpondenciu bude banka zasielať klientovi na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, alebo inú adresu, ktorú klient banke písomne oznámi. Účinky doručenia nastávajú prevzatím zásielky, a v prípade jej neprevzatia tretím dňom odo dňa uloženia zásielky na poštu alebo iný orgán zodpovedný za doručovanie.
- 7.1.6. Túto zmluvu možno meniť a dopĺňať len písomnými dodatkami, s výnimkou zmien, ktoré je banka oprávnená uskutočniť podľa bodov 2.4., 3.5., 5.3.2., 5.3.3. a 5.4. tejto zmluvy.
- 7.1.7. Právne pomery v tejto zmluve výslovne neupravené, sa spravujú ustanoveniami platných právnych predpisov, najmä ustanoveniami Obchodného zákonníka.
- 7.1.8. Zmluvné strany po prečítaní zmluvy konštatujú, že vyjadruje ich skutočnú a slobodnú vôľu, nie sú im známe okolnosti, ktoré by ju robili neplatnou a na znak súhlasu pripájajú podpisy osôb oprávnených konať v ich mene
- 7.1.9. Zmluva je vyhotovená v štyroch originálnych exemplároch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží dva rovnopisy.

V Košiciach dňa 10.05.2004

Dexia banka Slovensko a.s.

Meno a priezvisko: PhDr. Imrich Urbančík, CSc.

Funkcia: Riaditeľ regionálnej pobočky

Podpis:

Meno a priezvisko: Ing. Margita Hanušovská

Funkcia: Obchodný manager

Podpis:

Pečiatka:

Klient:

Meno a priezvisko: JUDr. Marek Kažimír

Podpis:

Pečiatka:



Dexia banka Slovensko a.s.
03/1



Miestny úrad mestskej časti Košice-Krásna	
Dňa dňa:	Registratúrna značka:
- 6 -12- 2004	
Pr. čis. zápisu:	Pr. čis. zápisu:
Číslo zápisu: 21-95	Pr. čis. zápisu:
Pr. čis. zápisu:	Vyhovuje:

Prvý municipálny úver
Zmluva o úvere
03/033/04
Dodatok č. 1

Dexia banka Slovensko a.s.

Sídlo: Hodžova 11, 010 11 Žilina

IČO: 31 575 951

IČ DPH: SK2020372541

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu v Žiline, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 148/L

Zastúpená: PhDr. Imrichom Urbančíkom, CSc., riaditeľom regionálnej pobočky

Ing. Margitou Hanušovskou, oblasťným obchodným riaditeľom

(ďalej len banka)

Klient:

Obec/Mesto: Mestská časť Košice - Krásna

Adresa: Opátska 19, 040 18 Košice - Krásna

IČO: 00691 020

Zastúpený: JUDr. Marek Kažimír, starosta mestskej časti

Číslo účtu: 0402795002/5600

(ďalej len klient)

v zmysle ustanovenia 7.1.6. Zmluvy o úvere č. 03/033/04 zo dňa 10.05.2004 (ďalej len úverová zmluva)

uzatvárajú tento dodatok k úverovej zmluve, na základe ktorého sa zmluvné strany dohodli na zmene a doplnení nasledovných ustanovení úverovej zmluvy:

Mení sa článok 2. **Úroková sadzba** nasledovne:

2. Úroková sadzba

2.1. Druh ÚS: variabilná

2.2. Výška základnej sadzby: referenčná úroková sadzba 6M BRIBOR

Počas celého obdobia, ku ktorému sa referenčná úroková sadzba viaže, zostane hodnota referenčnej úrokovej sadzby nemenná. Banka bude automaticky meniť výšku referenčnej úrokovej sadzby, a to pravidelne, po uplynutí obdobia, ku ktorému sa referenčná úroková sadzba viaže.

Určený deň aktualizácie: deň mesiaca, v ktorom bol úver (časť úveru) poskytnutý

2.3. Úrokové rozpätie: 1,20 % p.a. 0,75 %

2.4. Celková úroková sadzba: referenčná úroková sadzba 6M BRIBOR + úrokové rozpätie 1,20 % p.a.

2.5. V deň prvého poskytnutia úveru banka aplikuje referenčnú úrokovú sadzbu zafixovanú na medzibankovom trhu 2 pracovné dni pred dňom poskytnutia úveru (časti úveru).

Banka zmení výšku základnej sadzby vždy po uplynutí obdobia, na ktoré bola fixovaná, pričom aplikuje hodnotu referenčnej úrokovej sadzby zafixovanú na medzibankovom trhu 2 pracovné dni pred dňom aktualizácie. V prípade, ak príslušná referenčná úroková sadzba nebude v deň D-2 na medzibankovom trhu fixovaná:

- a) z dôvodu pracovného voľna/pokoja v krajine, kde sa referenčná úroková sadzba vytvára, bude banka aplikovať sadzbu naposledy fixovanú pred D-2,
 - b) z dôvodu mimoriadnej situácie na medzibankovom trhu bude banka aplikovať vlastnú referenčnú sadzbu, stanovenú pre dané obdobie a menu. Banka bude v tomto prípade klienta písomne informovať o výške referenčnej sadzby.
 - c) z dôvodu jednodennej nefunkčnosti systému uverejňujúceho referenčné sadzby, ktorá nesúvisí so situáciou uvedenou v bode b), bude banka aplikovať sadzbu naposledy fixovanú pred D-2. Ak bude systém nefunkčný viac ako jeden deň, bude banka aplikovať sadzbu podľa bodu b).
- 2.6. Ak dátum zmeny úrokovej sadzby pripadne na deň pracovného voľna/pokoja, zmena sadzby sa zrealizuje v nasledujúcom pracovnom dni. Ak dátum zmeny úrokovej sadzby pripadne na neexistujúci deň, zmena sadzby sa zrealizuje v poslednom pracovnom dni mesiaca. Ak dátum zmeny úrokovej sadzby pripadne na posledný deň v mesiaci, pričom tento nie je pracovný, zmena sadzby sa zrealizuje v poslednom pracovnom dni v mesiaci.
- 2.7. Poplatky prináležia banke v zmysle jej aktuálneho sadzobníka poplatkov a podľa bodu 3.1.2. tejto zmluvy.

Mení sa článok 3. zmluvy nasledovne:

3. Splácanie úveru

- 3.1. Do dňa amortizácie úveru je klient oprávnený splácať istinu úveru podľa vlastného uváženia spôsobom a vo výške uvedenej v bode 3.1.1. a 3.1.2 tejto zmluvy. Banka realizuje splátky úveru na základe písomnej žiadosti klienta. Splátku istiny úveru banka vykoná v deň určený v žiadosti. V prípade, že v žiadosti nie je určený deň realizácie splátky, alebo je tento deň zhodný s dňom doručenia žiadosti, vykoná banka splátku úveru najneskôr v najbližší pracovný deň po doručení žiadosti.

3.1.1. Splátky úveru sú stanovené počas každého roku od podpisu tohto dodatku vo výške 1/10 z čerpanej istiny úveru a to minimálne v dvoch splátkach nasledujúcich po sebe s časovým odstupom minimálne 90 dní, pričom výška jednej splátky môže byť maximálne vo výške 1/2 ročného limitu splátky. Klient a banka sa dohodli, že počas lehoty 2 rokov od podpisu tohto dodatku nie je klient oprávnený v príslušnom roku splatiť úver alebo jeho časť nad stanovený limit.

3.1.2. Po uplynutí 2 rokov od podpisu tohto dodatku klient môže realizovať splátky úveru nad ročný limit uvedený v predchádzajúcom ustanovení, a to na základe písomnej žiadosti na vykonanie predčasnej splátky. Predčasnú úhradu banka vykoná najneskôr v piaty pracovný deň po doručení žiadosti, pričom v takom prípade je klient povinný uhradiť banke poplatok za predčasnú splátku úveru vo výške 4% z takto vykonanej splátky minimálne však vo výške 10 000,- Sk.

- 3.2. Úroky bude klient splácať mesačne v 01. deň kalendárneho mesiaca.

- 3.3. Amortizácia úveru je dohodnutá na 10 rokov odo dňa podpisu úverovej zmluvy, t.j. dňa 09.05.2014. V prípade opätovného čerpania podľa bodu 6. sa lehota predlžuje vždy o jeden rok. Deň amortizácie úveru sa môže meniť v zmysle bodu 5.3.3., 6.2. a 6.3. úverovej zmluvy.

- 3.4. Splátky istiny úveru, úrokov, záväzkovej provízie a poplatkov vykoná banka inkasným spôsobom z bežného účtu klienta č.: 0402795002/5600. V prípade, ak deň inkasa pripadne na deň pracovného voľna alebo pokoja, inkaso bude vykonané v najbližší pracovný deň.

- 3.5. Banka je oprávnená meniť účet, cez ktorý budú realizované splátky úveru, úrokov,

záväzkovej provízie a poplatkov. Každú takúto zmenu je banka povinná písomne oznámiť klientovi. Zmena je účinná na piaty deň odo dňa doručenia oznámenia o zmene. Klient je potom povinný splátky úveru, úrokov, záväzkovej provízie a poplatkov zasielať na účet uvedený bankou, pričom každú platbu je povinný identifikovať podľa požiadaviek.

Mení sa článok 6. zmluvy nasledovne:

6. Opätovné čerpanie

- 6.1. Banka je oprávnená pravidelne prehodnocovať výšku úveru uvedenú v bode 1.1. a to po uplynutí 12 mesačnej lehoty odo dňa podpisu tejto zmluvy alebo jej ostatného prehodnotenia, pričom sa klient zaväzuje predložiť banke podklady uvedené v bode 5.1.3 tejto zmluvy. Banka môže umožniť najskôr po uplynutí ročného obdobia od podpisu tejto zmluvy opätovné čerpanie peňažných prostriedkov do výšky úveru uvedenej v bode 1.1. tejto zmluvy v prípade splnenia nasledovných podmienok:
 - 6.1.1. najneskôr 30 dní pred dňom uplynutia 12 mesačnej lehoty odo dňa podpisu tejto zmluvy alebo jej ostatného prehodnotenia úveru obdrží písomnú žiadosť klienta o opätovné čerpanie,
 - 6.1.2. klient si riadne a včas plnil povinnosti uvedené v zmluve,
 - 6.1.3. banka prehodnotí výšku nového použiteľného limitu a tento bude stanovený na základe finančnej analýzy finančných výkazov klienta. Prehodnotená výška nového použiteľného limitu musí byť väčšia alebo rovná aktuálnej zmluvnej výške PMÚ (nie zostatok PMÚ),
 - 6.1.4. priemerný denný zostatok výšky čerpaného úveru bude maximálne 95% aktuálnej zmluvnej výšky úveru,
 - 6.1.5. celková suma dlhu mesta/obce musí byť nižšia, maximálne rovná 60% výšky skutočných bežných príjmov mesta/obce za predchádzajúci rozpočtový rok, podľa zákona č.303/1995 Z.z. o rozpočtových pravidlách v znení neskorších predpisov,
 - 6.1.6. ku prvému prehodnoteniu PMÚ je klient povinný predložiť banke výkazy a doklady podľa podmienok v bodoch 5.1.3.1 až 5.1.3.5. tak, aby mala banka k dispozícii údaje za posledné 2 predchádzajúce ukončené účtovné obdobia.
- 6.2. V prípade, ak klient nesplní podmienky stanovené v bode 6.1., banka je oprávnená vyhlásiť úver za splatný a klient je povinný splatiť úver do 12 mesiacov od jeho prehodnotenia. Zmluvné strany sa však môžu dohodnúť na znížení výšky poskytovania úveru a ďalšom období, takáto dohoda bude urobená písomne.
- 6.3. Banka môže umožniť klientovi maximálne 9 opätovných čerpaní odo dňa posledného prehodnotenia, pričom doba amortizácie úveru sa predlžuje vždy o jeden rok.
- 6.4. Čerpanie a splácanie úveru pri opätovnom čerpaní sa riadi ustanoveniami článkov 1. a 3. tejto zmluvy.

Ostatné ustanovenia úverovej zmluvy zostávajú nezmenené.

Tento dodatok k úverovej zmluve je platný a účinný dňom podpisu.

Zmluvné strany po prečítaní tohoto dodatku konštatujú, že vyjadruje ich skutočnú a slobodnú vôľu, nie sú im známe okolnosti, ktoré by ho robili neplatným a na znak súhlasu pripájajú podpisy osôb oprávnených konať v ich mene.

Tento dodatok je vyhotovený v štyroch originálnych exemplároch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží dva rovnopisy.

V Košiciach dňa 24.11.2004



Dexia banka Slovensko a.s.

Meno a priezvisko: PhDr. Imrich Urbančík, CSc.

Funkcia: Riaditeľ regionálnej pobočky

Podpis:

Meno a priezvisko: Ing. Margita Hanušovská

Funkcia: Oblastný obchodný riaditeľ

Podpis:

Pečiatka:

Klient:

Meno a priezvisko: JUDr. Marek Kažimír

Podpis:

Pečiatka:



Dexia banka Slovensko a.s.
90/1

Dexia banka Slovensko a.s.

Sídlo: Hodžova 11, 010 11 Žilina

IČO: 31 575 951

IČ DPH: SK2020372541

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu v Žiline, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 148/L
(ďalej len banka)

Klient:

Obec Mestská časť Košice - Krásna

Adresa: Opátska 19, 040 18 Košice - Krásna

IČO: 00691020

Zastúpený: JUDr. Marek Kažimír, starosta mestskej časti

Číslo účtu: 0402795002/5600

(ďalej len klient)

Sa, Vložka číslo: 148/L	
Miestny úrad mestskej časti Košice-Krásna	
Dátum dňa:	Registrárna značka:
31-10-2006	
Ev. č. zápisu:	Skutočný znak a letoto:
Číslo listu: 1466	Prílohy:
	Výbava:

uzatvárajú, v súlade s rozhodnutím obecného zastupiteľstva klienta zo dňa **25.10.2006** tento dodatok k zmluve o úvere č. **03/033/04**, na základe ktorého sa dohodli na zvýšení výšky poskytnutého úveru o čiastku **3 000 000,-Sk**, slovom **trimilióny slovenských korún** na týmto dodatkom upravenú výšku úveru **8 500 000,-Sk**, slovom **osemmiliónovpäťstotisíc slovenských korún** spôsobom uvedeným v ustanoveniach článku 1. Čerpanie úveru. Zmluvné strany sa zároveň dohodli na zmene a doplnení nasledovných ustanovení úverovej zmluvy

dopĺňa sa článok : Definície a výkladové pravidlá

V tomto dodatku č. 2 k zmluve o úvere č. **03/033/04** budú mať nasledovné pojmy nasledovný význam:

BRIBOR – znamená Bratislava Interbank Offered Rate – aktuálna úroková sadzba vyhlasovaná spoločnosťou Telerate Limited alebo jej právnym nástupcom, zobrazovaná na stránke Reuters „NBSK07“ alebo na inej relevantnej stránke v obchodný deň, v hodnote fixácie tejto úrokovej sadzby na jeden/dva/tri/šesť/deväť/dvanásť mesiacov;

Revizibilná úroková sadzba – znamená úrokovú sadzbu dohodnutú medzi Bankou a Klientom, ktorá je súčtom základnej sadzby a úrokového rozpätia. Táto sadzba sa mení podľa pravidiel stanovených v bodoch 2.2.a 2.3. Úverovej zmluvy.

Rozhodujúci deň – znamená deň po uplynutí 6 mesačného obdobia odo dňa poskytnutia Úveru, pričom pri prvej fixácii úrokovej sadzby je rozhodujúcim dňom deň prvého poskytnutia úveru. V prípade, ak by nemal byť Rozhodujúci deň pracovným dňom, Rozhodujúcim dňom bude nasledujúci pracovný deň v tom istom kalendárnom mesiaci. Ak by v danom kalendárnom mesiaci pracovný deň nenasledoval, Rozhodujúcim dňom bude posledný pracovný deň kalendárneho mesiaca. V prípade, ak by mal Rozhodujúci deň pripadnúť na deň, ktorý číselne neexistuje (napr. 30. február), Rozhodujúcim dňom bude posledný pracovný deň príslušného mesiaca;

Článok 2. sa ruší a nahrádza nasledovným textom:

2. Úroková sadzba

2.1. Úročenie Úveru:

2.1.1. Druh úrokovej sadzby: **Revizibilná**

2.1.2. Základná sadzba je hodnota **6** mesačného BRIBOR

2.1.3. Úrokové rozpätie je **0,75 % p.a.**

2.1.4. Celková Revizibilná úroková sadzba je hodnota **6** mesačného BRIBOR + úrokové rozpätie **0,75 % p.a.**

2.2. Zmluvné strany sa dohodli na úrokovej sadzbe podľa bodu 2.1. Úverovej zmluvy.

- 2.2.1. Hodnota základnej sadzby sa stanovuje dva pracovné dni pred Rozhodujúcim dňom. Základná sadzba sa pravidelne prehodnocuje v Rozhodujúci deň v hodnote BRIBOR uvedenej v bode 2.1.2. platnej dva pracovné dni pred Rozhodujúcim dňom.
- 2.2.2. V prípade, ak dva pracovné dni pred Rozhodujúcim dňom nebude hodnota BRIBOR uvedená v bode 2.1.2. stanovená, použije sa hodnota BRIBOR uvedená v bode 2.1.2. platná v posledný predchádzajúci pracovný deň.
- 2.2.3. Ak nebude možné vyššie popísaným spôsobom základnú sadzbu určiť (najmä z dôvodu mimoriadnej situácie na medzibankovom trhu), bude základná sadzba stanovená bankou v hodnote zodpovedajúcej sadzbe predaja 6 mesačných depozitov obvyklej v deň určenia na bankovom trhu, zaokrúhlenej na dve desatinné miesta.
- 2.2.4. Prehodnotená základná sadzba vstupuje do účinnosti v Rozhodujúci deň
- 2.3. Banka má právo adekvátnym spôsobom meniť úrokové rozpätie v prípade, ak dôjde k zmene jej Refinančných nákladov alebo k zmene miery rizika Klienta. Zmena miery rizika Klienta môže súvisieť predovšetkým so zmenou ratingu Klienta stanoveného Bankou, alebo so zmenou rizikovej váhy Klienta podľa pravidiel stanovených Národnou bankou Slovenska. Pre posúdenie výšky Refinančných nákladov a zmeny miery rizika Klienta sú rozhodujúce skutočnosti platné v čase ich ostatného posúdenia v porovnaní s aktuálnymi rozhodujúcimi skutočnosťami. Príslušnú zmenu úrokového rozpätia je Banka oprávnená uskutočniť automaticky bez dodatkov k Úverovej zmluve. Banka predmetnú zmenu písomne v primeranej lehote oznámi Klientovi.
- 2.4. Banka môže kedykoľvek počas trvania úverového vzťahu Klientovi ponúknuť inú zmenu spôsobu úročenia. Túto zmenu budú v prípade súhlasu Klienta zmluvné strany riešiť formou dodatku k Úverovej zmluve.
- 2.5. Klient je oprávnený jedenkrát za kalendárny rok za poplatok určený v Sadzobníku poplatkov požiadať Banku o prehodnotenie miery jeho rizika a s tým súvisiace prehodnotenie úrokového rozpätia.
- 2.6. Poplatky prináležia banke v zmysle jej aktuálneho sadzobníka poplatkov a podľa bodu 3.1.2. tejto zmluvy.

Ostatné ustanovenia Zmluvy o úvere č. 03/033/04 zo dňa 10.05.2004 v znení jej neskorších dodatkov zostávajú nezmenené.

Dodatok č. 2. k Zmluve o úvere je platný a účinný dňom podpisu.

Zmluvné strany po prečítaní tohoto dodatku konštatujú, že vyjadruje ich skutočnú a slobodnú vôľu, nie sú im známe okolnosti, ktoré by ho robili neplatným a na znak súhlasu pripájajú podpisy osôb oprávnených konať v ich mene.

Tento dodatok je vyhotovený v štyroch originálnych exemplároch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží dva rovnopisy.

V Košiciach, dňa 31.10.2006

Dexia banka Slovensko a.s.

Meno a priezvisko: Ing. Margita Hanušovská
Funkcia: Obchodný riaditeľ

Podpis:

Mestská časť Košice - Krásna

Meno a priezvisko: JUDr. Marek Kažimír
Funkcia: Starosta mestskej časti

Podpis:

Meno a priezvisko: Ing. Peter Jagoš
Funkcia: Obchodný riaditeľ

Podpis:

Pečiatka:



Pečiatka: Dexia banka Slovensko a.s.
03/1

MESTSKÁ ČASŤ KOŠICE - KRÁSNA	
Dátum	12. APR. 2010
Evidenčné číslo: 569	Číslo spisu:
Prílohy/lísty:	Vybavuje:

Prvý municipálny úver
Zmluva o úvere
03/033/04
Dodatok č. 3

Dexia banka Slovensko a.s.

Sídlo: Hodžova 11, 010 11 Žilina

IČO: 31 575 951

IČ DPH: SK2020372541

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu v Žilinc, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 148/L

(ďalej len banka)

Klient:

Mestská časť Košice - Krásna

Adresa: Opátska 18, 040 18 Košice - Krásna

IČO: 00 691 020

Zastúpený: JUDr. Marek Kažimír, starosta mestskej časti

Číslo účtu: 0402795002/5600

(ďalej len klient)

v zmysle ustanovenia 7.1.6. **Zmluvy o úvere č. 03/033/04 zo dňa 10.05.2004** (ďalej len úverová zmluva) uzatvárajú tento dodatok k úverovej zmluve, na základe ktorého sa zmluvné strany dohodli na zmene a doplnení nasledovných ustanovení úverovej zmluvy:

2. Úroková sadzba

Bod 2.1. vrátane znenia príslušných podbodov sa nahrádza nasledovným textom:

2.1. Úročenie úveru:

2.1.1. Druh úrokovej sadzby: Revizibilná

2.1.2. Základná sadzba je hodnota 6 mesačného EURIBOR

2.1.3. Úrokové rozpätie je 1,10 % p.a.

2.1.4. Celková Revizibilná úroková sadzba je hodnota 6 mesačného EURIBOR + úrokové rozpätie 1,10 % p.a..

Ostatné ustanovenia úverovej zmluvy zostávajú nezmenené.

Tento dodatok úverovej zmluvy je platný a účinný dňom podpisu.

Zmluvné strany po prečítaní tohoto dodatku konštatujú, že vyjadruje ich skutočnú a slobodnú vôľu, nie sú im známe okolnosti, ktoré by ho robili neplatným a na znak súhlasu pripájajú podpisy osôb oprávnených konať v ich mene.

Tento dodatok je vyhotovený v štyroch originálnych exemplároch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží dva rovnopisy.

V Košiciach, dňa 09.04.2010

Dexia banka Slovensko a.s.

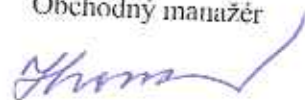
Meno a priezvisko: Ing. Zuzana Zahumenská
Funkcia: Obchodný manažér

Podpis:



Meno a priezvisko: Ing. Eva Hroncová
Funkcia: Obchodný manažér

Podpis:



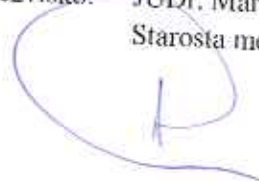
Pečiatka:

Dexia banka Slovensko a.s.
03/10

Klient: Mestská časť Košice - Krásna

Meno a priezvisko: JUDr. Marek Kažimír
Funkcia: Starosta mestskej časti

Podpis:



Pečiatka:





MESTSKÁ ČASŤ KOŠICE - KRÁSNA	
Datum - 1 JÚN 2011	
Prílohy/číslo:	Číslo spisu:
Prílohy/číslo: 411	Číslo spisu:
Prílohy/číslo:	Vybavuje: Ba-logica

**Prvý municipálny úver
Zmluva o úvere
03/033/04
Dodatok č. 4**

Dexia banka Slovensko a.s.

Sídlo: Hodžova 11, 010 11 Žilina

IČO: 31 575 951

IČ DPH: SK2020372541

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu v Žiline, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 148/L

(ďalej len banka)

Klient:

Mestská časť Košice - Krásna

Adresa: Opátska 18, 040 18 Košice - Krásna

IČO: 00 691 020

Zastúpený: Ing. Vladimír Saxa, starosta mestskej časti

Číslo účtu: 0402795002/5600

(ďalej len klient)

uzatvárajú v súlade s § 516 ods. 1 Občianskeho zákonníka tento dodatok k **Zmluve o úvere č. 03/033/04 zo dňa 10.05.2004 v znení neskorších dodatkov**, na základe ktorého sa zmluvné strany dohodli na zmene a doplnení nasledovných ustanovení uvedenej zmluvy:

**Článok I.
Obsah dodatku**

2. Úroková sadzba

Bod 2.1. vrátane znenia príslušných podbodov sa nahrádza nasledovným textom:

2.1. Úročenie úveru:

2.1.1. Druh úrokovej sadzby: Revizibilná

2.1.2. Základná sadzba je hodnota 6 mesačného EURIBOR

2.1.3. Úrokové rozpätie je 1,90 % p.a.

2.1.4. Celková Revizibilná úroková sadzba je hodnota 6 mesačného EURIBOR + úrokové rozpätie 1,90 % p.a..

**Článok II.
Záverečné ustanovenia**

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmeny vyplývajúce z tohto Dodatku č. 4 k **Zmluve o úvere č. 03/033/04 zo dňa 10.05.2004 v znení neskorších dodatkov**, vyjadrujú vôľu zmluvných strán, nie sú im známe okolnosti, ktoré by ho robili neplatným a na znak súhlasu pripájajú podpisy osôb oprávnených konať v ich mene.
2. Dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpísania zmluvnými stranami.



3. Ostatné ustanovenia Zmluvy o úvere č. 03/033/04 zo dňa 10.05.2004 v znení neskorších dodatkov ostávajú v plnom rozsahu nezmenené a pre zmluvné strany záväzné.
4. Tento dodatok je vyhotovený v troch originálnych exemplároch, z ktorých Banka obdrží dva a Klient **jeden** rovnopis.
5. Klient nie je povinný zaplatiť banke poplatok za vypracovanie tohto Dodatku č. 4 k Zmluve o úvere č. 03/033/04.

V Košiciach, dňa 01.06.2011

Dexia banka Slovensko a.s.

Meno a priezvisko: Ing. Slávka Čabarová
Funkcia: Obchodný manažér

Podpis:

Meno a priezvisko: Ing. Eva Hroncová
Funkcia: Obchodný manažér

Podpis:

Pečiatka:

Dexia banka Slovensko a.s.
03/10

V Košiciach, dňa 01.06.2011

Klient: Mestská časť Košice - Krásna

Meno a priezvisko: Ing. Vladimír Saxa
Funkcia: Starosta mestskej časti

Podpis:

Pečiatka:



MESTSKÁ ČASŤ KOŠICE - KRÁSNA	
Dátum 22 JÚN 2012	
Evidenčné číslo:	Číslo spisu:
Prílohy/listy:	Vybarvuje:

Prvý municipálny úver
Zmluva o úvere
č. 03/033/04
Dodatok č. 5

Prima banka Slovensko, a.s.

Sídlo: Hodžova 11, 010 11 Žilina

IČO: 31 575 951

IČ DPH: SK2020372541

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu v Žiline. Oddiel: Sa. Vložka číslo: 148/L

(ďalej len „Banka“)

Klient:

Mestská časť Košice - Krásna

Adresa: Opátska 18, 040 18 Košice - Krásna

IČO: 00 691 020

Zastúpený: Ing. Vladimír Saxa, starosta mestskej časti

Číslo účtu: 0402795002/5600

(ďalej len „Klient“)

uzatvárajú v súlade s § 516 ods. 1 Občianskeho zákonníka a tento dodatok k Prvý municipálny úver Zmluva o úvere č. 03/033/04 zo dňa 10.05.2004 (ďalej len „Úverová zmluva“), na základe ktorého sa zmluvné strany dohodli na zmene záväzkov vyplývajúcich z Úverovej zmluvy nasledovne:

Článok I.

Predmet dodatku

Znenie Úverovej zmluvy sa dňom účinnosti tohto dodatku v plnom rozsahu mení na nasledovné znenie:

1. Definície a výkladové pravidlá

V tejto Úverovej zmluve budú mať nasledovné pojmy nasledovný význam:

Amortizácia Úveru – znamená splatnosť záväzkov Klienta voči Banke, ktoré vyplývajú z Úverovej zmluvy;

Banka – znamená Prima banka Slovensko, a.s. alebo jej právny nástupca;

EURIBOR – znamená Euro Interbank Offered Rate – aktuálna úroková sadzba vyhlasovaná spoločnosťou Moneyline Telerate alebo jej právnym nástupcom, zobrazovaná na stránke Reuters „EURIBOR“ alebo na inej relevantnej stránke v obchodný deň;

Klient – znamená klienta uvedeného v záhlaví tejto zmluvy alebo jeho právneho nástupcu;

Prípád nezákonnosti – znamená vyskytnutie sa vyššej moci alebo zmeny, zrušenia alebo prijatia právneho predpisu alebo dokazateľnej zmeny výkladu právneho predpisu, na základe ktorého by sa poskytnutie Úveru alebo zotrvávanie v úverovom vzťahu stalo pre Banku protiprávnym, nedovoleným alebo zakázaným;

Revizibilná úroková sadzba – znamená úrokovú sadzbu dohodnutú medzi Bankou a Klientom, ktorá je súčtom základnej sadzby a úrokového rozpätia. Táto sadzba sa mení podľa pravidiel stanovených v príslušných ustanoveniach Úverovej zmluvy. Právo Banky uplatniť sankčné zvýšenie úrokovej sadzby tým nie je dotknuté;

Rozhodujúci deň – znamená každý deň po uplynutí opakujúcej sa 12 mesačnej lehoty od predchádzajúceho Rozhodujúceho dňa, pričom pri prvej fixácii úrokovej sadzby je Rozhodujúcim dňom deň účinnosti tohto dodatku k Úverovej zmluve.

V prípade, ak by nemal byť Rozhodujúci deň pracovným dňom, Rozhodujúcim dňom bude nasledujúci pracovný deň v tom istom kalendárnom mesiaci. Ak by v danom kalendárnom mesiaci pracovný deň nenasledoval, Rozhodujúcim

dňom bude posledný pracovný deň kalendárneho mesiaca. V prípade, ak by mal Rozhodujúci deň pripadnúť na deň, ktorý číselne neexistuje (napr. 30. február), Rozhodujúcim dňom bude posledný pracovný deň príslušného mesiaca;

Riziko návratnosti Úveru – znamená zhoršenie rozhodujúcich nižšie uvedených finančných ukazovateľov platných v čase ich ostatného posúdenia v porovnaní s aktuálnymi rozhodujúcimi skutočnosťami, ktorými sú: -;

Sadzobník poplatkov – znamená oficiálny dokument vydaný Bankou, ktorý obsahuje poplatky inkasované Bankou za poskytovanie jej služieb. Tento dokument je verejne dostupný na pobočkách Banky;

Účel – znamená účel, na ktorý je Klient oprávnený čerpať Úver. Tento Účel je uvedený v bode 0. Úverovej zmluvy;

Úver – znamená peňažné prostriedky, ktoré sa Klient zaväzuje splatiť v súlade s ustanoveniami tohto dodatku k Úverovej zmluve;

Úverová zmluva – znamená Prvý municipálny úver Zmluva o úvere č. 03/033/04 zo dňa 10.05.2004 v znení platných dodatkov (ďalej len „Zmluva“).

ZKR – znamená zákon č. 7/2005 Z.z. o konkurze a reštrukturalizácii a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov;

Pojmy, ktoré sa nevyskytujú v tomto bode Úverovej zmluvy, sa vykladajú v zmysle Zákona alebo bankovej praxe.

Pre účely Úverovej zmluvy platí:

- 1.1. definície uvedené v bode 1. sa použijú s významom uvedeným v tomto bode, ak v ďalších ustanoveniach Úverovej zmluvy nie je k vyššie uvedeným definíciám priradený iný význam, alebo ak nie je takéto použitie výslovne vylúčené;
- 1.2. vyššie uvedené definície sa použijú s významom uvedeným v bode 1. Úverovej zmluvy, a to bez ohľadu na to, či sú uvedené s veľkým alebo malým začiatočným písmenom, okrem prípadu, ak je výslovne uvedené inak, alebo ak z kontextu vyplýva niečo iné;
- 1.3. vyššie uvedené definície sa použijú s významom uvedeným v bode 1. Úverovej zmluvy, a to bez ohľadu na to, či sú uvedené v jednotnom alebo množnom čísle, okrem prípadu, ak je výslovne uvedené inak.

2. Predmet zmluvy

- 2.1. Banka poskytla Klientovi v súlade s ustanoveniami Úverovej zmluvy Úver vo výške **282 148,31 EUR**. Ku dňu podpisu tohto dodatku k Úverovej zmluve záväzky Klienta z Úverovej zmluvy predstavujú sumu **249 619,34 EUR**. Klient sa zaväzuje splatiť Banke záväzok v sume **249 202,71 EUR** (ďalej len „Úver“) v súlade s ustanoveniami vyplývajúcimi z tohto dodatku k Úverovej zmluve a spolu s úrokmi stanovenými podľa ustanovení tohto dodatku k Úverovej zmluve a plniť ostatné povinnosti vyplývajúce z nasledujúcich ustanovení tohto dodatku k Úverovej zmluve.
- 2.2. Klient podpisom tejto zmluvy výslovne uznáva svoju povinnosť zaplatiť Banke záväzok identifikovaný v predchádzajúcom ustanovení tohto článku spolu s úrokmi stanovenými v súlade s ostatnými ustanoveniami tohto dodatku k Úverovej zmluve.

Základné podmienky Úveru:

- 2.3.1. **Výška Úveru:** do **249 202,71 EUR**, slovom: **Dvestoštyridsať deväť tisíc dvestodva eur sedemdesiatjeden centov**.
- 2.3.2. **Čerpanie Úveru:**
- 2.3.2.1. **Klient nie je oprávnený opätovne čerpať Úver.**

3. Úročenie Úveru:

- 3.1.1. Druh úrokovej sadzby: **Revizibilná**.
- 3.1.2. Základná sadzba je hodnota **12** mesačného EURIBOR.
- 3.1.3. Úrokové rozpätie je **2,50 % p.a.**
- 3.1.4. Celková Revizibilná úroková sadzba je hodnota **12** mesačného EURIBOR + úrokové rozpätie **2,50 % p.a.**

4. Splácanie Úveru:

4.1. Splátky istiny Úveru: **nerovnomerné.**

4.1.1. Frekvencia splácania: podľa nasledovného splátkového kalendára:

- **28.08.2012** vo výške **10 000,00 EUR.**

- **28.11.2012** vo výške **8 700,00 EUR.**

- **od 28.01.2013** vo výške **3 032,93 EUR** s výnimkou poslednej splátky, ktorá bude vo výške zostatku Úveru.

Splátky budú realizované k **28. dňu mesiaca.**

4.2. Splátky úrokov Úveru: pravidelné mesačné k **01. dňu**, počnúc kalendárnym mesiacom, nasledujúcim po mesiaci, v ktorom bolo uskutočnené prvé čerpanie Úveru.

4.3. Amortizácia Úveru: **29.04.2019.**

5. Úročenie

5.1. Klient sa zaväzuje z prostriedkov Úveru platiť Banke úroky vo výške aktuálnej úrokovej sadzby stanovenej podľa ustanovení Úverovej zmluvy.

5.2. Peňažné prostriedky poskytnuté Bankou sa začínajú úročiť dňom ich čerpania.

5.3. Výška úrokov sa vypočíta podľa uplynutých dní na základe 360-dňového roka (365/360, resp. 366/360).

5.4. Zmluvné strany sa dohodli na úrokovej sadzbe stanovenej podľa príslušných ustanovení Úverovej zmluvy.

5.4.1. Hodnota základnej sadzby sa stanovuje dva pracovné dni pred Rozhodujúcim dňom. Základná sadzba sa pravidelne prehodnocuje v Rozhodujúci deň v hodnote EURIBOR uvedenej v bode 3.1.2. platnej dva pracovné dni pred Rozhodujúcim dňom.

5.4.1.1. V prípade, ak dva pracovné dni pred Rozhodujúcim dňom nebude hodnota EURIBOR uvedená v bode 3.1.2. stanovená, použije sa hodnota EURIBOR uvedená v bode 3.1.2. platná v posledný predchádzajúci pracovný deň.

5.4.1.2. Ak nebude možné vyššie popísaným spôsobom základnú sadzbu určiť (najmä z dôvodu mimoriadnej situácie na medzibankovom trhu), bude základná sadzba stanovená Bankou v hodnote zodpovedajúcej sadzbe predaja **12** mesačných depozitov obvyklej v deň určenia na bankovom trhu, zaokrúhlenej na dve desatinné miesta.

5.4.2. Prehodnotená základná sadzba vstupuje do účinnosti v Rozhodujúci deň.

5.5. Banka má právo adekvátnym spôsobom meniť úrokovú sadzbu v prípade, ak dôjde k zmene miery rizika Klienta. Zmena miery rizika Klienta môže súvisieť predovšetkým so zmenou ratingu Klienta stanovenej Bankou, alebo so zmenou rizikovej váhy Klienta podľa pravidiel stanovených Národnou bankou Slovenska. Pre posúdenie zmeny miery rizika Klienta sú rozhodujúce skutočnosti platné v čase ich ostatného posúdenia v porovnaní s aktuálnymi rozhodujúcimi skutočnosťami. Príslušnú zmenu úrokovej sadzby je Banka oprávnená uskutočniť automaticky bez dodatkov k Úverovej zmluve. Banka predmetnú zmenu v primeranej lehote oznámi Klientovi.

5.6. Ak počas platnosti Úverovej zmluvy dôjde k závažným zmenám v činnosti, štruktúre alebo situácii na medzibankových trhoch, následkom čoho náklady Banky na získanie depozit v príslušnej mene Úveru na obdobie zodpovedajúce obdobiu prehodnotenia základnej sadzby v zmysle ustanovení Úverovej zmluvy, sú vyššie ako kótovaná referenčná úroková sadzba pre príslušnú menu (**12 mesačný EURIBOR**), Banka je oprávnená podľa vlastného uváženia meniť uplatňovanú úrokovú sadzbu tak, aby zodpovedala jej nákladom vzniknutým v súvislosti s Úverovou zmluvou jednostranne bez dodatku k Úverovej zmluve. Banka zmenu v primeranej lehote oznámi Klientovi.

5.7. Banka môže kedykoľvek počas trvania úverového vzťahu Klientovi ponúknuť inú zmenu spôsobu úročenia. Túto zmenu budú v prípade súhlasu Klienta zmluvné strany riešiť formou dodatku k Úverovej zmluve.

5.8. Klient je oprávnený jedenkrát za kalendárny rok za poplatok určený v Sadzobníku poplatkov požiadať Banku o prehodnotenie miery jeho rizika a s tým súvisiace prehodnotenie úrokovej sadzby.

6. Poplatky a záväzková provízia

6.1. Klient sa zaväzuje ročne do 31.01. platiť Banke poplatok za administráciu a monitorovanie Úveru za príslušný kalendárny rok vo výške **0,10 %**; pri určení výšky poplatku sa vychádza zo zostatku istiny Úveru k 31.12. predchádzajúceho roku.

- 6.2. Banka je oprávnená, v súvislosti s Úverovou zmluvou a zmluvami na ňu nadväzujúcimi, spoplatniť ďalšie úkony a skutočnosti v zmysle Sadzobníka poplatkov časť Dexia Komunál Klasik úver, ktorý je platný v deň vykonania úkonu alebo v deň, keď nastane príslušná skutočnosť. Poplatok je splatný v deň vykonania úkonu alebo v deň, keď nastane príslušná skutočnosť.
- 6.3. V prípade, ak je výška poplatku v Sadzobníku poplatkov stanovená v určitom rozpätí, Banka Klientovi určí jeho výšku, pričom musí dodržať dané rozpätie.

7. Úhrada nákladov

- 7.1. V prípade, ak v dôsledku žiadosti Klienta, porušenia Úverovej zmluvy alebo inej zmluvy medzi Klientom a Bankou zo strany Klienta, alebo v dôsledku zmeny právneho predpisu alebo dokázateľnej zmeny výkladu právneho predpisu dôjde k zvýšeniu nákladov Banky v súvislosti s úverovým vzťahom podľa Úverovej zmluvy, je Klient povinný takéto zvýšené náklady uhradiť do 30 dní po tom, čo mu bola doručená písomná špecifikácia týchto nákladov zo strany Banky. V súvislosti s porušením Úverovej zmluvy, alebo inej zmluvy medzi Klientom a Bankou, alebo zmlúv na tieto zmluvy nadväzujúce zo strany Klienta sa za zvýšenie nákladov považuje aj úhrada nákladov za všetky preukázateľné a zdokladované advokátske, poradenské, znalecké alebo iné náklady a honoráre, ako aj všetky finančné alebo iné náklady a výdavky s tým súvisiace.

8. Splácanie Úveru, inkaso a započítanie

- 8.1. V prípade, ak deň splátky istiny nebude pracovným dňom, splátka istiny Úveru bude vykonaná v najbližší nasledujúci pracovný deň.
- 8.1.1. Posledná splátka istiny Úveru bude vykonaná v deň Amortizácie Úveru.
- 8.2. V prípade, ak deň splátky úrokov nebude pracovným dňom, splátka úrokov Úveru bude vykonaná v najbližší nasledujúci pracovný deň.
- 8.2.1. Posledná splátka úrokov Úveru bude vykonaná v deň Amortizácie Úveru.
- 8.3. Splátky Úveru, splátky úrokov a splátky poplatkov vykoná Banka inkasným spôsobom z účtu Klienta č.ú.: 0402795002/5600.
- 8.3.1. Banka je oprávnená meniť účet, cez ktorý budú realizované splátky Úveru, splátky úrokov a splátky poplatkov. Každú takúto zmenu je Banka povinná oznámiť Klientovi, pričom zmena nadobúda účinnosť na tretí deň odo dňa doručenia oznámenia o zmene Klientovi. Klient je následne povinný splátky Úveru a splátky poplatkov zasielať na účet uvedený Bankou, pričom každú platbu je povinný identifikovať podľa požiadaviek Banky.
- 8.3.2. Klient je povinný uhradiť akýkoľvek svoj peňažný záväzok podľa Úverovej zmluvy bez akýchkoľvek zrážok. V prípade, ak by Klient podľa právneho predpisu zrážku uskutočnil a Banka by v dôsledku takéhoto jeho konania obdržala neúplnú sumu splátky, Klient je povinný Banke bezodkladne doplatiť zrážku tak, aby Banka obdržala čiastku v zmysle Úverovej zmluvy, tým nie sú dotknuté nároky Banky vzniknuté z dôvodu omeškania Klienta.
- 8.3.3. V prípade, že na účte Klienta nebude dostatok finančných prostriedkov na riadnu úhradu jeho splatných záväzkov z Úverovej zmluvy, budú inkasované prostriedky použité na zaplatenie splatných záväzkov Klienta v nasledovnom poradí:
- splátky sankčných platieb, splátky poplatkov inkasovaných z dôvodu porušenia povinnosti Klienta, splátky poplatkov, splátky naakumulovaných úrokov Úveru, splátky istiny Úveru.
- 8.4. Deň Amortizácie Úveru sa môže meniť v zmysle príslušných ustanovení Úverovej zmluvy.
- 8.5. Klient je oprávnený splatiť Úver alebo jeho časť predčasne na základe písomnej žiadosti doručenej Banke minimálne 5 pracovných dní pred dňom predčasnej splátky. Klient je povinný uhradiť Banke z hodnoty predčasne splatenej sumy poplatok za predčasnú splátku Úveru/jeho časti vo výške určenej Sadzobníkom poplatkov platného ku dňu realizácie predčasnej splátky. Poplatok je splatný v deň realizácie predčasnej splátky Úveru/jeho časti. V prípade realizácie predčasnej splátky Úveru alebo jeho časti z vlastných nenávratných zdrojov Klienta, z dotácie z fondov EÚ alebo štátneho rozpočtu SR je tento poplatok 0,00 %.
- 8.5.1. V prípade realizácie predčasnej splátky časti Úveru je Banka oprávnená primerane upraviť dátum Amortizácie úveru tak, aby splnenie záväzkov Klienta zodpovedalo dohodnutým splátkam Úveru podľa príslušných ustanovení Úverovej zmluvy. Dátum Amortizácie úveru písomne oznámi Banka Klientovi.
- 8.5.2. Za predčasnú splátku sa nepovažuje splatenie Úveru alebo jeho časti uskutočnené v lehote 10 dní pred termínom Amortizácie dohodnutým touto Úverovou zmluvou.
- 8.5.3. Ak v deň predčasnej splátky nebude mať Klient na účte dostatok finančných prostriedkov, Banka bude považovať žiadosť o predčasnú splátku za bezpredmetnú a splátku v stanovenom a ani v neskoršom termíne nezrealizuje.

- 8.6. Banka je oprávnená uspokojiť svoje pohľadávky z Úverovej zmluvy, z platieb prijímaných na účet Klienta, alebo použiť na započítanie týchto pohľadávok peňažné prostriedky na účtoch (prípadne vkladných knižkách alebo iných vkladových produktoch) Klienta, ktoré mu vedie alebo bude viesť počas trvania Úverovej zmluvy a to bez ohľadu na splatnosť vzájomných pohľadávok. O takýchto úkonoch je Banka povinná bezodkladne informovať Klienta.
- 8.7. Pre účely započítania pohľadávok v cudzej mene sa použije kurz Banky devíza – nákup platný v deň vykonania započítania.
- 8.8. Klient oprávňuje Banku k inkasu prostriedkov zo všetkých jeho účtov, ktoré mu vedie alebo bude viesť (t.j. Banka je oprávnená zaťažovať účty Klienta). Ďalej Klient oprávňuje Banku, aby rezervovala resp. blokovala finančné prostriedky na účtoch Klienta, ktoré mu vedie alebo bude viesť, ktoré by mohli slúžiť na vyrovnanie jeho záväzkov voči Banke. Banka bude prednostne blokovať prostriedky na účte uvedenom v bode 8.3. Úverovej zmluvy.

9. Vyhlásenia Klienta

- 9.1. Klient záväzne vyhlasuje, že:
- 9.1.1. má právnu spôsobilosť a oprávnenie uzatvoriť túto zmluvu a iné právne úkony súvisiace s ňou;
- 9.1.2. v prípade, ak na uzatvorenie tejto zmluvy potrebuje schválenie alebo súhlas tretej osoby, takého schválenie alebo súhlas mu bolo udelené a na plnenie svojich záväzkov z tejto zmluvy nepotrebuje súhlas, povolenie alebo vyjadrenie žiadnej tretej osoby;
- 9.1.3. uzatvára túto zmluvu na vlastný účet;
- 9.1.4. uzatvorenie tejto zmluvy, vykonávanie práv vyplývajúcich z nej alebo plnenie jeho záväzkov vyplývajúcich z nej zmluvy nie je v rozpore s právnymi predpismi;
- 9.1.5. poskytol Banke pred podpisom tejto zmluvy komplexné údaje o svojom finančnom stave a nezatajil žiadne skutočnosti, ktoré by mali za následok uvedenie Banky do omylu pri posudzovaní situácie Klienta;
- 9.1.6. údaje poskytnuté Banke pred podpisom tejto zmluvy sa k momentu jej podpisu nezmenili;
- 9.1.7. mu nie je známe, že by proti nemu bolo vedené alebo hrozilo súdne, rozhodcovské, správne konanie, ktorého výsledok by mohol mať negatívny vplyv na jeho schopnosť dodržať svoje záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy;
- 9.1.8. nie je osobou s osobitným vzťahom k Banke v zmysle zákona o bankách, pričom v prípade nepravdivosti tohto údaju sa stáva celá dlžná suma Úveru vrátane úrokov za celú dohodnutú dobu splatnosti splatná ku dňu, keď sa Banka dozvedela o nepravdivosti tohto údaju.
- 9.2. Klient sa zaväzuje, že prostriedky, ktoré bude používať na zaplatenie pohľadávok Banky podľa Úverovej zmluvy, budú jeho vlastníctvom, alebo ak tieto prostriedky budú vlastníctvom inej osoby, zaväzuje sa v zmysle zákona o bankách odovzdať Banke písomný súhlas tretej osoby na použitie jej prostriedkov na zaplatenie pohľadávok Banky.
- 9.3. Klient Banke vyhlasuje skutočnosti v zmysle ustanovení bodu 9.1. a 9.2. vykonaním akéhokoľvek úkonu na základe Úverovej zmluvy, ako aj podpisom dodatku k Úverovej zmluve.

10. Ďalšie povinnosti Klienta

10.1. Pozitívne záväzky

- 10.1.1. Klient sa zaväzuje umožniť Banke:
- 10.1.1.1. sledovať jeho finančnú situáciu vrátane stavov na účtoch v iných bankách a preveriť si účel, na ktorý boli použité prostriedky z Úveru. Na tie účely umožní Banke prístup k svojej dokumentácii a bude viesť účtovníctvo resp. zabezpečí vedenie účtovníctva tak, aby bolo možné zistiť účel, na ktorý boli prostriedky z Úveru použité;
- 10.1.1.2. sledovať, či dodržiava všetky právne predpisy, ktorých nedodržanie by mohlo priamo alebo nepriamo ovplyvniť splácanie Úveru.
- 10.1.2. Klient sa zaväzuje, že bude Banku pravdivo a bezodkladne písomne informovať o:
- 10.1.2.1. zmene sídla svojho mestského alebo obecného úradu do 30 dní odo dňa účinnosti tejto zmeny;
- 10.1.2.2. zavedení ozdravného režimu alebo nútenej správy voči jeho osobe bezodkladne po tom, ako sa o tejto skutočnosti dozvedel;
- 10.1.2.3. zavedení iného režimu v súvislosti s hospodárením Klienta zavedený iný režim, ktorého účelom je riešenie neschopnosti Klienta splácať splatné záväzky riadne a včas, alebo z dôvodov, že Klient porušuje pravidlá rozpočtového hospodárenia vyplývajúce z platných predpisov, resp. z dôvodov, že rozpočtové hospodárenie Klienta predstavuje riziko neschopnosti Klienta splácať splatné záväzky riadne a včas, bezodkladne po tom, ako sa o tejto skutočnosti dozvedel;

- 10.1.2.4. o podaní návrhu na začatie exekúcie alebo výkonu rozhodnutia, začatí exekúcie alebo výkonu rozhodnutia voči jeho osobe najneskôr do 7 dní odo dňa ich začatia;
- 10.1.2.5. prevzatí kontroly nad inými spoločnosťami, resp. podnikmi iných spoločností do 30 dní odo dňa účinnosti zmeny;
- 10.1.2.6. inej skutočnosti, ktorá by mohla mať za následok ohrozenie splatenia Úveru alebo zníženie hodnoty zabezpečenia Úveru najneskôr 14 dní po príslušnej udalosti.
- 10.1.3. Klient sa zaväzuje, že bude Banke zasielať na adresu stanovenú podľa príslušných ustanovení Úverovej zmluvy v písomnej alebo elektronickej forme:
- 10.1.3.1. výkaz Súvaha, ÚC ROPO SFOV 1-01, Výkaz ziskov a strát ÚC SFOV 2-01, ročne do 30 dní od skončenia kalendárneho roka, t.j. súbory vo formáte dbf s názvom: SUA1.DBF, SUA2.DBF, SUP.DBF, ZS1.DBF, ZS2.DBF, ZS3.DBF;
- 10.1.3.2. výkaz Prijmy a výdavky rozpočtu a finančné operácie obcí a rozpočtových organizácií a príspevkových organizácií v pôsobnosti obcí, FIN 1-04, plnenie rozpočtu za bežný rok k 31.12., ročne do 30 dní od skončenia kalendárneho roka, t.j. súbory vo formáte dbf s názvom: PRIJ.DBF, VYD.DBF, PRIPO.DBF, VYDPO.DBF;
- 10.1.3.3. výkaz Finančné aktíva a Finančné pasíva, FIN 4-01, ročne do 30 dní od skončenia kalendárneho roka, t.j. súbory vo formáte dbf s názvom: FAP4A1.DBF, FAP4A2.DBF, FAP4P.DBF;
- 10.1.3.4. výkaz Štruktúra dlhu, FIN 6-01, ročne do 30 dní od skončenia kalendárneho roka, t.j. súbor vo formáte dbf s názvom: FAP6.DBF;
- 10.1.3.5. rozpočty schválené zastupiteľstvom, do 30 dní od schválenia v zastupiteľstve;
- 10.1.3.6. zmeny v schválených rozpočtoch, do 10 dní od schválenia v zastupiteľstve;
- V prípade, ak forma niektorého z dokumentov uvedených v bode 10.1.3. bude upravená zmenou právneho predpisu alebo všeobecnej praxe (najmä zmenou tlačív alebo programového vybavenia), záväzok Klienta platí aj pre dokument po príslušnej úprave.
- 10.1.4. Klient sa ďalej zaväzuje, že bude Banke predkladať na jej požiadanie do 30 dní:
- 10.1.4.1. špecifikáciu objemu pohľadávok a záväzkov podľa termínov splatnosti: do termínu splatnosti a po termíne splatnosti;
- 10.1.4.2. ďalšie doklady súvisiace s finančnou situáciou Klienta alebo so zabezpečením Úveru, podľa požiadavky Banky.
- V tejto súvislosti Klient udeľuje Banke až do ukončenia úverového vzťahu podľa tejto zmluvy súhlas na overovanie vierohodnosti ním zaslaných dokladov v jeho účtovnej evidencii, ako aj u tretích osôb a využitie tohto oprávnenia sa nepovažuje za porušenie bankového tajomstva.
- 10.1.5. Klient sa zaväzuje, že po dobu existencie zmluvného vzťahu na základe tejto zmluvy vzťahu bude cez svoje účty vedené v Banke realizovať kreditný tok finančných prostriedkov a využívať výhradne služby platobného styku a depozitné produkty poskytované Bankou, minimálne v rozsahu zodpovedajúcom výške príjmu z podielových daní Klienta.
- 10.1.6. Klient sa zaväzuje bez súhlasu Banky nevypovedať zmluvu o vedení účtu uvedeného v článku 8.3. Úverovej zmluvy počas trvania úverového vzťahu podľa tejto Úverovej zmluvy;

10.2. Negatívne záväzky

- 10.2.1. Klient sa zaväzuje, že bude žiadať súhlas Banky:
- 10.2.1.1. na prijatie akéhokoľvek iného záväzku (napr. úver, pôžička, emitovanie dlhopisov, vystavenie alebo akceptácia zmenky);
- 10.2.1.2. na prevzatie záruky za poskytnutie návratnej finančnej výpomoci zo štátneho rozpočtu;
- 10.2.1.3. na spisovanie notárskych zápisníc ako exekučných titulov, v ktorých Klient súhlasí s exekúciou (výkonom rozhodnutia);
- 10.2.1.4. na predaj vlastného nehnuteľného majetku v hodnote vyššej ako 1/12 výnosu dane z príjmov pridelenej Klientovi v predchádzajúcom kalendárnom roku;
- 10.2.1.5. na vloženie svojho majetku alebo jeho časti do právnickej osoby v hodnote vyššej ako 1/12 výnosu dane z príjmov pridelenej Klientovi v predchádzajúcom kalendárnom roku;
- 10.2.1.6. na zbavenie sa závažnej časti svojho majetku, pričom za zbavenie sa časti majetku sa považuje aj dlhodobý prenájom majetku a darovanie hnuteľného majetku v hodnote vyššej ako 1/12 výnosu dane z príjmov pridelenej Klientovi v priebehu predchádzajúceho kalendárneho roka, pričom bez predchádzajúceho súhlasu príslušný právny úkon;

- 10.2.2. Klient sa zaväzuje, že bude Banku informovať do 10 dní od dňa uskutočnenia príslušného právneho úkonu o založení právnickej osoby.
- 10.2.3. Klient sa zaväzuje, že nezriadi (prípadne nerozšíri existujúce) záložné právo, vecné bremeno, predkupné právo ako vecné právo, alebo obdobnú ťarchu k vlastnému majetku bez toho, aby vopred neposkytol Banke prinajmenšom rovnaké zabezpečenie Úveru.
- 10.2.4. Klient sa zaväzuje, že nebude zvýhodňovať iných svojich veriteľov pred Bankou a nebude sa počas trvania úverového vzťahu podľa tejto zmluvy zmluvne zaväzovať na zaplatenie zmluvných pokút a iných sankcií v neprimeranej výške s porovnaním s predmetom príslušnej zmluvy.
- 10.2.5. Klient sa zaväzuje, že pred začatím rokovaní s tretími stranami, ktorých predmetom má byť reštrukturalizácia záväzkov z Úverovej zmluvy, prerokuje túto záležitosť s Bankou. Banka je povinná vyjadriť sa k uvedenému do 15 dní od jej prerokovania s Klientom.

11. Zábezpeka

11.1. Záložné právo

- 11.1.1. Banka je v priebehu trvania Úverovej zmluvy v zmysle príslušných ustanovení Úverovej zmluvy oprávnená požadovať od Klienta poskytnutie/rozšírenie zábezpeky a Klient sa zaväzuje podľa podmienok stanovených Bankou dať alebo doplniť vhodnú zábezpeku na zabezpečenie splnenia svojich záväzkov a pohľadávok Banky vzniknutých na základe Úverovej zmluvy, vrátane poskytnutia príslušných práv a splnomocnení potrebných na vykonanie práv Banky z poskytnutej zábezpeky.

11.2. Zmenka

- 11.2.1. Klient vystaví v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona č. 191/1950 Zb. o zmenkách a šekoch vlastnú vista blankozmenku č. 03/033/04 na rad Banky. Banka je oprávnená túto zmenku vyplniť v zmysle a za podmienok dohodnutých vo vyplňovacom oprávnení určenom v Úverovej zmluve v prípade, ak Klient poruší niektorú z peňažných povinností vyplývajúcu z Úverovej zmluvy. Uvedená blankozmenka sa stáva úplnou a platnou zmenkou až po doplnení jej chýbajúcich ustanovení v súlade s vyplňovacím oprávnením.
- 11.2.2. Klient určuje vyplňovacie oprávnenie nasledovne. Banka je oprávnená doplniť jej chýbajúce časti v lehote na predloženie zmenky na plnenie uvedenej na zmenke, a to v časti určenia:
- 11.2.2.1. *zmenkovej sumy*, ktorú je Klient bezpodmienečne povinný zaplatiť. Doplnená suma nesmie presiahnuť výšku peňažného záväzku Klienta voči Banke v čase vyplnenia zmenky vzniknutého na základe Úverovej zmluvy, a to vrátane nárokov Banky voči Klientovi na vrátenie plnení poskytnutých na základe uzatvorenej Úverovej zmluvy v prípade neplatnosti alebo neúčinnosti Úverovej zmluvy alebo jej jednotlivých ustanovení, ako aj nárokov Banky voči Klientovi na vrátenie poskytnutých plnení v prípade, že sa Úverová zmluva považuje za neuzatvorenú;
 - 11.2.2.2. *úrokovej sadzby*, ktorou je zmenková suma úročená. Doplnená úroková sadzba je zhodná s aktuálnou úrokovou sadzbou úročenia istiny;
 - 11.2.2.3. *dátumu*, odkedy je zmenková suma úročená, pričom uvedený dátum bude zhodný s dátumom doplnenia chýbajúcich častí zmenky;
 - 11.2.2.4. *pobočky Banky s udaním jej adresy*, v ktorej bude Klient povinný splatiť zmenkovú sumu.
- 11.2.3. Banka prijíma vyplňovacie oprávnenie špecifikované v tomto článku Úverovej zmluvy. Banka v prípade vyplnenia chýbajúcich ustanovení zmenky Klientovi oznámi pred predložením zmenky na plnenie, ako bola zmenka vyplnená. Od vyplňovacieho oprávnenia nie je možné odstúpiť, vypovedať ho ani ho meniť. Zánik platnosti tejto zmluvy nemá vplyv na platnosť vyplňovacieho oprávnenia.
- 11.2.4. Po úplnom splnení všetkých záväzkov Klienta vyplývajúcich z tejto zmluvy je Banka povinná blankozmenku špecifikovanú v tomto článku Úverovej zmluvy vrátiť opatrenú potvrdením o zaplatení zmluvného záväzku, alebo inak znachodnotiť.

12. Sankcie

12.1. Všeobecné ustanovenia

- 12.1.1. V prípade, ak Klient poruší ľubovoľnú povinnosť vyplývajúcu z Úverovej zmluvy:
- 12.1.1.1. Banka je oprávnená zvýšiť úrokovú sadzbu až do obnovenia dodržiavania povinností Klienta v rozpätí od **12 mesačného EURIBOR + úrokové rozpätie 2,50 % p.a. do 12 mesačného EURIBOR + úrokové rozpätie 3,50 % p.a.**, pričom zvýšenie sa nedotýka ustanovení o sankčných úrokoch;
 - 12.1.1.2. Banka je oprávnená požadovať od Klienta poskytnutie/rozšírenie zabezpečenia.
- 12.1.2. V prípade, ak Klient poruší niektorú z peňažných povinností vyplývajúcu z Úverovej zmluvy, môže Banka:
- 12.1.2.1. vyplniť a uplatniť zmenku Klienta

- 12.1.2.2. uplatniť sankcie v zmysle Úverovej zmluvy
- 12.1.3. Sankcie uvedené v Úverovej zmluve môže Banka uplatniť jednotlivo aj kumulatívne
- 12.1.4. Banka je oprávnená splatniť prípadné upomienky zasielané Klientovi v zmysle Sadzobníka poplatkov, ktorý je platný v deň zaslania upomienky.
- 12.2. Omeškanie**
- 12.2.1. Nezaplacená istina Úveru sa úročí aktuálnou úrokovou sadzbou v zmysle bodu 3. a 5. Úverovej zmluvy a súčasne sa účtuje úrok z omeškania vo výške 7,00 % p.a., a to až do doby jej zaplatenia.
- 12.2.2. Po dni Amortizácie Úveru alebo pri požadovanom predčasnom splatení Úveru zo strany Banky prináleží Banke za včas nezaplacenú istinu Úveru úrok z omeškania vo výške poslednej platnej úrovej sadzby v zmysle bodu 3. a 5. Úverovej zmluvy zvýšenej o 7,00 % p. a., a to až do doby jej zaplatenia.
- 12.2.3. Nezaplatené úroky sa sankčne spoplatňujú sadzbou 20,00 % p. a., platnou v prvý deň omeškania, a to až do doby ich zaplatenia.
- 12.2.4. Banka si vyhradzuje právo meniť výšku úroku z omeškania uvedeného v bodoch 12.2.1. a 12.2.2., ako aj sankčného poplatku uvedeného v bode 12.2.3. Úverovej zmluvy v rozsahu platných právnych predpisov.
- 12.2.4.1. Banka o úprave výšky úrokov z omeškania alebo sankčného poplatku Klienta upovedomí minimálne 5 pracovných dní pred účinnosťou úpravy.
- 12.3. Porušenie nepeňažných povinností**
- 12.3.1. Ak Klient poruší ktorúkoľvek povinnosť vyplývajúcu z Úverovej zmluvy s výnimkou riadneho alebo včasného splácania Úveru, alebo ak ktorúkoľvek z vyhlásení Klienta v bode 9. Úverovej zmluvy je nepravdivé alebo neúplné, Banka je oprávnená od Klienta požadovať zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 1% z nesplatennej istiny Úveru, minimálne 350,00 EUR. Tým nie je dotknuté právo Banky domáhať sa náhrady spôsobenej škody v prípade, že by vzniknutá škoda prevyšovala požadovanú zmluvnú pokutu.
- 12.4. Predčasná splatnosť**
- 12.4.1. Banka je oprávnená, a to aj bez predchádzajúceho oznámenia Klientovi, rozhodnúť o predčasnom zaplatení zostatku istiny Úveru s príslušenstvom z ktoréhokoľvek z nasledovných dôvodov:
- 12.4.1.1. Klient je v omeškaní so splácaním svojho peňažného záväzku podľa Úverovej zmluvy po dobu dlhšiu ako 15 dní;
- 12.4.1.2. Klient nedodrжал ktorúkoľvek z povinností podľa bodov 10.1.1. a 10.1.2., alebo porušil ktorúkoľvek z povinností podľa bodov 10.2.2. až 10.2.5.;
- 12.4.1.3. Klient bez predchádzajúceho súhlasu Banky použil poskytnuté peňažné prostriedky na iný ako dohodnutý účel;
- 12.4.1.4. bolo rozhodnuté o predčasnom zaplatení zostatku istiny akéhokoľvek úveru alebo pôžičky s príslušenstvom poskytnutého Bankou alebo inou bankou Klientovi na základe iného zmluvného vzťahu ako je zmluvný vzťah založený na základe tejto Úverovej zmluvy;
- 12.4.1.5. nastanú okolnosti, pre ktoré Banka môže odstúpiť od zmlúv uzavretých s Klientom počas celej doby záväzkového vzťahu podľa tejto Úverovej zmluvy;
- 12.4.1.6. na majetok Klienta sa začalo exekučné konanie alebo výkon rozhodnutia v súvislosti s pohľadávkami, ktorých výška presahuje 1/12 výnosu dane z príjmov pridelené Klientovi v priebehu predchádzajúceho kalendárneho roka;
- 12.4.1.7. Klient vyhlási alebo uzná, že nie je schopný riadne a včas zaplatiť akýkoľvek svoj peňažný záväzok;
- 12.4.1.8. voči Klientovi bol zavedený ozdravný režim alebo nútená správa;
- 12.4.1.9. bol voči Klientovi v súvislosti s hospodárením Klienta zavedený iný režim, ktorého účelom je riešenie neschopnosti Klienta splácať splatné záväzky riadne a včas, alebo ktorý bol zavedený z dôvodov, že Klient porušuje pravidlá rozpočtového hospodárenia vyplývajúce z platných predpisov, resp. z dôvodov, že rozpočtové hospodárenie Klienta predstavuje riziko neschopnosti Klienta splácať splatné záväzky riadne a včas;
- 12.4.1.10. Klient bez súhlasu Banky urobí právny úkon uvedený v bode 10.1.6. alebo 10.2.1. Úverovej zmluvy, alebo;
- 12.4.1.11. Ťubovoľné vyhlásenie Klienta podľa bodu 9. Úverovej zmluvy je nepravdivé alebo neúplné;
- 12.4.1.12. Klient si ako záložca neplní svoje povinnosti podľa Zmluvy o zriadení záložného práva uzatvorenej na zabezpečenie zaplatenia záväzkov Klienta z Úverovej zmluvy;
- 12.4.1.13. nastane Prípud nezákonnosti;

- 12.4.2. Banka je oprávnená po predchádzajúcom písomnom oznámení Klientovi, v ktorom bude stanovená dodatočná lehota na splnenie povinností a Klient si svoju povinnosť ani v tejto dodatočne stanovenej lehote nesplní, prípadne inak nezabezpečí nápravu, rozhodnúť o predčasnom zaplatení zostatku istiny Úveru s príslušenstvom z ktoréhokoľvek z nasledovných dôvodov:
- 12.4.2.1. Klient nedodržiava ťubovoľnú povinnosť vyplývajúcu z bodov 10.1.3. až 10.1.5. Úverovej zmluvy;
 - 12.4.2.2. Klient nespláca riadne a včas iný úver alebo pôžičku poskytnutú treťou stranou;
 - 12.4.2.3. Klient nedoplní Bankou požadované zabezpečenie v prípade, ak bol povinný to vykonať;
 - 12.4.2.4. u Klienta dochádza k zhoršeniu Rizika návratnosti Úveru;
 - 12.4.2.5. Klient nesplati akýkoľvek svoj záväzok voči tretej osobe v lehote dlhšej ako 30 dní po dni splatnosti;
- 12.4.3. V rozhodnutí Banky o predčasnej splatnosti bude uvedený deň, v ktorý alebo do ktorého má Klient splatiť zostatok istiny Úveru s príslušenstvom. Deň uvedený v rozhodnutí Banky sa automaticky stane novým dňom Amortizácie Úveru, a to bez dodatku k Úverovej zmluve. V prípade, ak rozhodnutie Banky o predčasnej splatnosti takýto deň neurčuje, je ním 10. pracovný deň po doručení rozhodnutia o predčasnej splatnosti Klientovi.

13. Doručovanie a reklamácie

- 13.1. Písomné podania adresované druhej zmluvnej strane budú považované za riadne podané a včas uskutočnené, ak budú doručené osobne, doporučenou poštou alebo oficiálnou kuriérskou poštou podľa ustanovení tohto článku Úverovej zmluvy na adresy uvedené v tomto článku Úverovej zmluvy, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.
- 13.2. Za deň a hodinu doručenia sa považuje:
- 13.2.1. v prípade osobného doručovania: dátum a hodina uvedená na potvrdení o osobnom prevzatí;
 - 13.2.2. v prípade doručovania oficiálnou kuriérskou poštou: dátum a hodina uvedená na potvrdení o osobnom prevzatí, alebo dátum a hodina odmietnutia prevzatia preukázaná písomným potvrdením kuriérskej pošty;
 - 13.2.3. v prípade doručovania doporučenou poštou: tretí kalendárny deň nasledujúci po dni odoslania písomného podania.
- 13.3. Domnienky uvedené v bode 13.2. Úverovej zmluvy sú nevyvrátiteľné.
- 13.4. Písomné podania pre zmluvné strany budú doručované na adresy:
- 13.4.1. Klient: **Mestská časť Košice – Krásna, Opátska 18, 040 18 Košice - Krásna.**
 - 13.4.2. Banka: **Prima banka Slovensko, a.s., Hlavná 7, 040 01 Košice.**
- Zmluvné strany majú právo písomne určiť inú adresu na doručovanie písomných podaní, a to bez dodatku k Úverovej zmluve. Táto zmena je účinná 5 pracovných dní po doručení písomného oznámenia druhej zmluvnej strane.
- 13.5. Zmluvné strany majú právo písomne určiť inú adresu na doručovanie písomných podaní, a to bez dodatku k Úverovej zmluve. Táto zmena je účinná 5 pracovných dní po doručení písomného oznámenia druhej zmluvnej strane.
- 13.6. Z dôvodu dostupnosti na pracoviskách Banky sa zmeny Sadzobníka poplatkov Klientovi osobitne nedoručujú.
- 13.7. Reklamácie, ktoré Klient uplatňuje voči výpisom z účtu a iným písomným dokladom Banky, musia byť Banke doručené písomne, a to v lehote 30 dní odo dňa doručenia reklamovaných písomností. V opačnom prípade sa tieto písomnosti považujú za Klientom odsúhlasené.

14. Poskytovanie informácií a ochrana osobných údajov

- 14.1. Klient súhlasí s poskytnutím všetkých informácií týkajúcich sa Klienta alebo Úverovej zmluvy alebo vyplývajúcich z plnenia Úverovej zmluvy:
- 14.1.1. osobám, ktoré majú nárok vyplývajúci z právnych predpisov.
 - 14.1.2. právnickým osobám, ktoré priamo alebo nepriamo ovládajú Banku, alebo ktoré priamo alebo nepriamo Banka ovláda,
 - 14.1.3. externým auditorom a externým právnym poradcom, pod podmienkou zabezpečenia mlčanlivosti uzatvorenej v zmluvách s týmito osobami, ak povinnosť mlčanlivosti nevyplýva zo Zákona,
 - 14.1.4. tretím osobám, ktoré vedú alebo budú viesť registre poskytovaných bankových úverov alebo iných bankových produktov,
 - 14.1.5. osobám, s ktorými Banka bude spolupracovať pri prípadnom vymáhaní pohľadávok vyplývajúcich z Úverovej zmluvy.

- 14.1.6. osobám, ktoré prejavia záujem o odkúpenie pohľadávok Banky z Úverovej zmluvy a/alebo osobám na ktoré Banka postúpi pohľadávku z Úverovej zmluvy.
- 14.1.7. tretím osobám za účelom preverenia ekonomickej stability Klienta pod podmienkou, že tretie osoby, ktorým sú poskytnuté informácie o Klientovi, sú viazané povinnosťou mlčanlivosti v zmysle platných právnych predpisov alebo na základe uzatvorenej zmluvy s Bankou;
- 14.1.8. osobám, ktoré prejavia záujem o postúpenie pohľadávky z tejto zmluvy, alebo ktoré nadobudnú pohľadávku z tejto zmluvy
- 14.2. Klient súhlasí, aby Banka v súvislosti s prezentovaním výsledkov svojej činnosti zverejnila informáciu o tom, že je financujúcou bankou Klienta.
- 14.3. Klient týmto udeľuje súhlas so spracovaním poskytnutých osobných údajov poskytnutých do informačného systému Banky na účely vykonávania práv a povinností zo záväzkových vzťahov s bankou a ich správy a na účely vykonávania marketingu a s ich poskytovaním do informačného systému osobám uvedeným v bode 14.1. Úverovej zmluvy, a to aj v prípade cezhraničného toku informácií do krajín, ktoré poskytujú primeranú úroveň ochrany v zmysle právnych predpisov.
- 14.3.1. Tento súhlas Klienta je platný a neodvolateľný počas doby stanovenej právnymi predpismi, najmenej však do doby plnenia účelu spracovania osobných údajov. Podmienkou odvolania súhlasu je preukázanie skutočnosti, že poskytnuté údaje boli spracované v rozpore so zákonom o ochrane osobných údajov. Odvolanie súhlasu je účinné až vysporiadaním všetkých práv a povinností z Úverovej zmluvy a zo zmlúv na ňu nadväzujúcich a uplynutie lehoty, po ktorú je Banka a/alebo osoba v zmysle bodu 14.1. povinná v zmysle platných právnych predpisov a opatrení uchovávať údaje o Klientovi.

15. Záverečné ustanovenia

- 15.1. Úverová zmluva sa uzatvára do splnenia všetkých záväzkov Klienta vyplývajúcich z Úverovej zmluvy.
- 15.2. Úverovú zmluvu je možné meniť len vzostupne očíslovanými písomnými dodatkami, ak nie je v Úverovej zmluve stanovené inak.
- 15.2.1. Banka je oprávnená aj bez písomného dodatku k tejto zmluve meniť výšku poplatkov, meniť a dopĺňať druh poplatkov uvedených Úverovej zmluve, pričom aktuálnu výšku a druh poplatkov oznámi Klientovi zverejnením nového Sadzobníka poplatkov na svojej internetovej stránke a vo svojich prevádzkových priestoroch, alebo písomným oznámením zaslaným Klientovi. Úprava konkrétneho poplatku v tejto Úverovej zmluve má prednosť pred úpravou vykonanou Sadzobníkom poplatkov. Poplatky sú splatné v deň vykonania úkonu alebo v deň, keď nastane príslušná skutočnosť, pokiaľ Úverová zmluva alebo Sadzobník poplatkov nestanoví inak.
- 15.2.2. V prípade, že počas trvania úverového vzťahu dôjde k vykonaniu zmeny, ktorá má vplyv na splátkový kalendár alebo výšku splátky stanovenej na základe ustanovení tejto Úverovej zmluvy, je Banka oprávnená upraviť splátkový kalendár alebo výšku splátky na základe písomného oznámenia Klientovi, a to aj bez dodatku k Úverovej zmluve. V prípade, že nedôjde k úprave splátkového kalendára alebo výšky splátky, má sa za to, že zostatok Úveru prevyšujúci výšku stanovených splátok je splatný najneskôr v deň Amortizácie Úveru.
- 15.2.3. Ak sa niektoré ustanovenia Úverovej zmluvy stanú neplatnými alebo neúčinnými, zmluvné strany sa dohodli, že uzatvoria dodatok zmluvy, v ktorom takéto ustanovenia nahradia ustanoveniami, ktoré budú zodpovedať obsahu a účelu neplatných alebo neúčinných ustanovení.
- 15.3. Zmluvné strany sa dohodli, že Banka je oprávnená postúpiť tretej osobe svoju pohľadávku, jej časť alebo iné právo vyplývajúce z tejto úverovej zmluvy. Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že Banka je oprávnená pristupniť údaje predstavujúce bankové tajomstvo v zmysle príslušných ustanovení zákona č. 483/2001 Z.z. o bankách osobe/osobám, na ktoré hodlá previesť/prevedie svoju pohľadávku, jej časť alebo iné právo vyplývajúce z tejto úverovej zmluvy.
- 15.4. Klient potvrdzuje, že uzatvára Úverovú zmluvu na vlastný účet a že uskutočnil vlastné ohodnotenie a posúdenie s ohľadom na ekonomické výhľady a riziká financovania s využitím úrokovej sadzby na základe tejto Úverovej zmluvy a je uzatvorený s možnosťou úpravy úrokovej sadzby v zmysle podmienok tejto Úverovej zmluvy ako aj s prípadnými rizikami financovania s využitím úrokovej sadzby na základe tejto Úverovej zmluvy.
- 15.5. Právne pomery v Úverovej zmluve výslovne neupravené sa spravujú príslušnými ustanoveniami právneho poriadku Slovenskej republiky, predovšetkým Obchodným zákonníkom.
- 15.6. Klient vyhlasuje, že pri uzatváraní tejto zmluvy mu Banka poskytla informácie podľa § 37 ods. 2 zákona o bankách v platnom znení, a že obdržal písomnú informáciu o poplatkoch súvisiacich s touto zmluvou, ktorá tvorí súčasť tejto zmluvy.
- 15.7. Klient vyhlasuje, že PRÍJIMA (Klient vlastnoručne dopíše buď slovo "príjima" alebo "neprijíma") návrh tejto rozhodcovskej zmluvy, podľa ktorej vzájomné spory, ktoré by medzi zmluvnými stranami vznikli v súvislosti s touto zmluvou, je príslušný prejednať a rozhodnúť s konečnou platnosťou v rozhodcovskom konaní Stály rozhodcovský súd Slovenskej bankovej asociácie (ďalej len „rozhodcovský súd“), pričom v prípade prijatia návrhu tejto rozhodcovskej zmluvy si je Klient vedomý, že:

- rozhodcovské konanie sa začína na základe podania žaloby na adresu sídla súdu, čo spôsobuje, že nemožno v tej istej veci konať a rozhodovať na súde alebo pred iným rozhodcovským súdom,
- konanie má neverejný a písomný charakter,
- rozhodcovský rozsudok je konečným rozhodnutím, ktorý má po nadobudnutí právoplatnosti rovnaké účinky ako právoplatný rozsudok všeobecného súdu.

V prípade uzavretia vyššie uvedenej rozhodcovskej zmluvy sa zmluvné strany zároveň dohodli, že rozsudok rozhodcovského súdu bude záväzný pre zmluvné strany, že v stanovených lehotách splnia všetky povinnosti uložené v rozhodcovskom rozsudku, ktorý nie je možné zrušiť z dôvodov ako pri obnove konania podľa osobitného zákona.

Toto ustanovenie sa nedotýka práva Klienta, ktorý je spotrebiteľom, domáhať sa svojich práv aj na všeobecnom súde, s čím je Banka uzatvorená. Pokiaľ Klient návrh rozhodcovskej zmluvy neprijíma, vzájomné spory, ktoré by medzi zmluvnými stranami v budúcnosti vznikli v súvislosti s touto zmluvou, je príslušný prejednať a rozhodnúť všeobecný súd.

Článok II.

Záverečné ustanovenia

- Zmluvné strany vyhlasujú, že zmeny vyplývajúce z tohto Dodatku č. 5 Prvý municipálny úver Zmluva o úvere č. 03/033/04 vyjadrujú vôľu zmluvných strán, nie sú im známe okolnosti, ktoré by ho robili neplatným a na znak súhlasu pripájajú podpisy osôb oprávnených konať v ich mene.
- Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni, kedy bolo Banke preukázané zverejnenie tohto dodatku podľa zákona č. 211/2000 Z.z., a to predložením písomného potvrdenia o zverejnení, alebo zverejnením tohto dodatku v Obchodnom vestníku na základe žiadosti Banky, podľa toho, ktorá z týchto skutočností nastane skôr.
- Tento dodatok je vyhotovený v troch originálnych exemplároch, z ktorých Banka obdrží dva a Klient jeden rovnopis.
- Vypracovanie Dodatku č. 5 k Úverovej zmluve je bez poplatku.

V Košiciach, dňa 22.06.2012

Prima banka Slovensko, a.s. **Zahumenská**
Meno a priezvisko: **obchodný manažér**

Funkcia:

Podpis:

Meno a priezvisko:

Ing. Eva Hroncová
obchodný manažér

Funkcia:

Podpis:

Pečiatka:

Prima banka Slovensko, a.s.
03/10

V Košiciach, dňa 22.06.2012

Klient: Mestská časť Košice - Krásna

Meno a priezvisko: **Ing. Vladimír Saxa**

Funkcia:

starosta mestskej časti

Podpis:

Pečiatka:

